

Käyttöohje



Yuki

Aktiiviseen liikkumiseen ja
rentoutumiseen

Arvoisa asiakas,

tässä vaiheessa haluaisimme kiittää teitä siitä, että olette päätyneet korkealaatuisen **Berollka-aktiv** –pyörätuolin valintaan. Laatu, turvallisuus, yksinkertainen käsittely ja nykyaikainen suunnittelu ovat **YUKI**–pyörätuolin tunnuspiirteitä.

Pyydämme Teitä ennen uuden pyörätuolinne ensimmäistä käyttöönottoa lukemaan ja huomioimaan turvallisuusvinkit ja ohjeet huolellisesti ja noudattamaan niitä.

Pidätämme oikeuden pyörätuolien teknisiin muutoksiin ja parannuksiin.

Huomioikaa, että pyörätuolinne varusteet saattavat poiketa eräiden ohjeiden ja kuvausten osalta.

EC-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Vastuullisena valmistajana Berollka-aktiv Rollstuhltechnik GmbH,
Jahnstraße 16 - 74889 Sinsheim, vakuuttaa Berollka-aktiv –pyörätuolien täyttävän
direktiivin 93/42/EWG, lisäys I, edellyttämät vaatimukset.



Berollka-aktiv –tiimin puolesta



Ajankohta: helmikuu 2019

Tekniset muutokset ja painovirheet mahdollisia.

Berollka-aktiv Rollstuhltechnik GmbH

Jahnstraße 16

74889 Sinsheim

Germany

Puhelin 07261–7351-0

Telefax 07261–7351-10

e-mail: info@Berollka.de

www.Berollka.de



Mitglied der internationalen
Fördergemeinschaft Kinder-
u. Jugend-Rehabilitation e.V.

Kaikki kuvat ja tekstit ovat tekijänoikeuden alaisia ja niiden osittainenkin
julkaiseminen on kielletty ilman erityislupaa.

Sisällys

Lastenpyörätuolin yleiskuvaus, YUKI	4
Yleisluonteisia turvaohjeita	5
Käyttötarkoitus, indikaatiot, vasta-aiheet	6
Käsittely pyörätuolin toimituksen yhteydessä	7
Käytön harjoittelu	8
Säätömahdollisuudet	21
* Kelauspyörien irrotus ja asennus	22
* Istuimen säädöt/kallistus	22
* Selkänojan kulma	24
* Negatiivinen pyöränkallistus	26
* Tukipyörät	28
* Vaatesuojus	28
* Jalkalauta	29
* Pysäköintijarru	30
Lisävarusteet	31
* Kaatumaeste	32
* Kallistuspoljin	33
* Päätuki	33
* Käsinojat	34
* Istuinlevyn pidennys	34
* Pöytä	35
* Rintakehätuet	35
* Työntökahvat/-tanko	36
* Pinnasuoja	37
* Turvavyö	37
* Istuintyyny	37
Tekniset tiedot	38
Pyörätuolin materiaalit	39
Hoito ja kunnossapito	40
Uudelleenkäyttö	43
Lisätietoja	45
* Takuu	45
* Tyyppikilpi	46

Yleiskuvaus

Tämän käyttöohjeen tarkoituksena on tutustuttaa Teidät uuteen pyörätuoliinne. Haluamme myös antaa neuvoja pyörätuolin käsittelemisestä erilaisissa päivittäin tapahtuvissa käytöissä siten, että Berollka-aktiv-pyörätuolistanne muodostuu teille luotettava kumppani.

Yleiskuvaus, lastenpyörätuoli Yuki

Alla olevassa kuvassa näkyvät pyörätuolin tärkeimmät rakenneosat sekä nimikkeet, joita niistä tässä käyttöohjeessa tullaan käyttämään.



Yleisluonteisia turvaohjeita

Koska turvaohjeet ja käyttöohje tulee lukea ja huomioida ennen pyörätuolinne ensimmäistä käyttöönottoa, olemme koonneet alkuun tärkeimmät ohjeet.

Sekä pyörätuolin käyttäjän että avustajan tulee huomioida nämä turvaohjeet!

Huomioikaa erityisesti tekstikohdat, jotka on merkitty sanalla **HUOMIO**.

- Harjoitelkaa uudella pyörätuolilla ajamista tasaisella alustalla ja avustajan kanssa. Tässä yhteydessä tulee myös perehtyä painopisteen muutosten vaikutuksiin pyörätuolin käyttämiseen.
- Portaiden ylittäminen tulee suorittaa ainoastaan avustajien avulla.
- Sivulaitoja ja käsinoja ei saa käyttää pyörätuolin kantamiseen (kantaminen ainoastaan kiinteistä rungon osista).
- Pyörätuolin kallistaminen aiheuttaa kaatumisvaaran.
- Harjoitelkaa kallistamista aluksi avustajan kanssa ja perehtykää painopisteen muutosten vaikutukseen.
- Osien vaihtamisen jälkeen tulee ruuvit aina kiristää tiukalle.
- Pysäköintijarru on **riippuvainen renkaiden ilmanpaineesta**
- Kelauspyörien ilmanpaine tulee tarkastaa säännöllisesti.
- Pyörätuolia ei saa käyttää suihkutuolina eikä altistaa sitä meri-/järvivedelle eikä hiekalle, sillä laakeroinnit saattavat vaurioitua.
- Korkeussäädettävien työntökahvojen kiristysvivut on aina käännettävä tiukasti kiinni.
- Pyörätuolia ei milloinkaan saa jättää pidemmäksi ajaksi suoraan auringonpaisteeseen tai muiden lämmönlähteiden läheisyyteen, sillä siitä aiheutuu mm. palovammavaara istuimen ja käsinojen pintojen kuumentuessa.
- Pyörätuolin käyttäjän suurin sallittu paino on **max. 75 kg**.

Jälleenmyyjä voi antaa Teille lisätietoja sekä neuvoja muuntelu- ja säätömahdollisuuksista ja niiden vaikutuksesta ajoturvallisuuteen.

Käyttötarkoitus

Lastenpyörätuoli Yuki on suunniteltu käytettäväksi sekä sisätiloissa että ulkosalla. Pyörätuoli toimii kävelykyvyttömiä tai vaikeasti kävelyrajoitteisten lasten liikkumisen apuvälineenä. Kevyen ja kompaktin rakenteensa ansiosta pyörätuoli on varsin ketterä ja soveltuu siten myös lasten aktiviteetteihin. Pyörätuoli on tarkoitettu aktiivisille käyttäjille sekä kotona että ulkona.

Indikaatiot

Vapaan liikkumisen mahdollistaminen ja arjen toimien helpottaminen kävelykyvyttömyyden tai vaikean kävelyrajoitteen yhteydessä. Pyörätuoli mahdollistaa lapselle lisäksi erilaisten aktiviteettien suorittamisen.

- o Halvaus
- o Raajan puuttuminen
- o Raajan vioittuma/epämuodostuma
- o Nivelen jäykistymät/nivelvauriot (ei molemmissa käsivarsissa)
- o Erinäiset sairaudet, kuten sydämen ja verenkierron vajaatoiminta tai reumasairaudet

Vasta-aiheet

Pyörätuoli ei sovellu käytettäväksi

- o Kognitiivisten toimintojen häiriöiden yhteydessä
- o Voimakkaiden tasapainohäiriöiden yhteydessä
- o Molempien käsivarsien puuttumisen yhteydessä
- o Istumiskyvyttömyyden yhteydessä

Käsittely pyörätuolin toimituksen yhteydessä

Pyörätuoli toimitetaan pakkauslaatikossa täydellisesti koottuna. Kiinnitettävät ja irtonaiset osat on kuljetuksen aikana tapahtuvien vaurioiden syntymisen välttämiseksi pakattu koteloon erikseen.

Jälleenmyyjänne opastaa teitä ja lastanne pyörätuolin turvalliseen käsittelyyn.

Kokoonpano

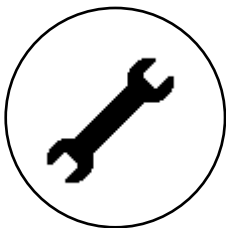
Uuden pyörätuolinne avaamiseksi pakkauksesta purkamisen jälkeen ottakaa kelauspyörät ja painakaa ne pikalukitusakselin avulla (pyörännavassa) akseliholkkiin.

- o Varmistakaa pikalukitusakselin tukeva lukittuminen akselin adapteriin.
Kelauspyörää ei tule voida irrottaa painiketta painamatta!

Varmistakaa, että jarru (pysäköintijarru) toimii moitteettomasti. Renkaiden ilmanpaine tulee tarkastaa ja tarvittaessa säätää.

Kytkekää pysäköintijarru päälle ja asettakaa lapsi pyörätuoliin.

Asennusohjeet



Huoltoon ja korjauksiin tarvittavat työkalut:

- Kuusiokoloavain, koot 3, 4 ja 5 mm
- Kiintoavain, koot 10, 11, 13 ja 24 mm
- Ristikantaruuvitaltta
- Rengasrauta
- Momenttiavain

Ensimmäiset ajokokeilut

Suorittakaa ensimmäiset ajokokeilut varovasti tasaisella alustalla avustajan tuella, kunnes olette totuttautuneet uuden pyörätuolinne käyttöön. Julkiseen liikenteeseen osallistuminen edellyttää ajokokemusta. Erityistä varovaisuutta on noudatettava ajettaessa luiskissa ja kaltevilla pinnoilla sekä esteitä ylitettäessä. Rakenteensa johdosta pyörätuolin liukumis- ja kaatumisturvallisuus on rajallinen.

Vinkki: käyttäkää ensimmäisten ajokertojen aikana kaatumaestettä.

Pyörätuolin avulla käyttäjän riippumattomuus lisääntyy ja liikkuminen helpottuu. Seuraavat asiat toimivat teille neuvoina ja ehdotuksina pyörätuolin optimaaliseksi käyttämiseksi päivittäin kohdatavissa tilanteissa.

Nämä harjoitukset koskevat lähinnä käyttäjiä, joiden käsivarsien toimintakyky on riittävä ja jotka kykenevät kallistamaan ylävartaloaan eteenpäin ja uudelleen pystyasentoon.

Pyörätuolin alkusäädöt

Pyörätuolin optimaalinen hyödyntäminen edellyttää sen säätämistä oikein. Tähän liittyy eräitä tärkeitä seikkoja:

- * Pystysuorassa istuttaessa kyynärpäiden tullee olla kelauspyörän korkeimman kohdan tasalla.
- * Liikuntarajoitteisilla henkilöillä, joilla lantion hallinta on puutteellista, on istuinta laskettava takaosastaan 3-4 cm alaspäin.
- * Kelauspyörien akselin tulee olla kohtisuoraan lonkkanivelen alapuolella.
- * Vaikeasti liikuntarajoitteisilla henkilöillä (nelirajahalvaus, CP-oireyhtymä) on kelauspyörien akselia siirrettävä 2-3 cm taaksepäin.



Tarttuminen kelausvanteesta

Pyörätuolin kelaamiseksi käsi asetetaan kelausvanteelle siten, että vain peukalo ja taivutettu etusormi koskettavat kelausvannetta. Muut sormet ovat puristettuina nyrkkiin eivätkä ne koske kelausvannetta.



HUOMIO: pyörätuolia ajettaessa on varottava koskettamasta renkaan pintaa peukalolla.

→ Puristuksiin joutumisvaara renkaan ja sivulaidan/käsinojan väliin!

HUOMIO: kapeilla ajoreiteillä, kuten esim. oviaukkojen tai sisäänkäyntien läpi ajettaessa tulee käsiä varoa.

→ Käsivamman vaara!

Liikkeelle lähteminen pyörätuolilla

Pyörätuolilla liikkeelle lähdettäessä on ylävartaloa taivutettava hieman eteenpäin siten, ettei selkä kosketa selkänojaa. Käsillä tartutaan kelausvanteesta sen korkeimmasta kohdasta kuvassa esitetyllä tavalla.

Tämä on lähtöasento aina ennen liikkeellelähtöä pyörätuolin kaatumisen välttämiseksi.



Vinkki:

pyörien ollessa äärisäädössään (ks. sivu 27) on käytettävä kaatumaestettä.

Kelaustekniikka eteenpäin ajettaessa

Edellä esitetystä lähtöasennosta molempia käsiä työnnetään tasaisesti eteenpäin, kunnes käsivarret ovat suorassa. Ylävartalo tulee tällöin pitää pääosin liikkumattomana.

Ojennettuja käsiä kelausvanteista irrotettaessa käsivarsia pidetään hetken tässä asennossa. Kun käsivarsia ja käsiä on pidetty hetken ojennettuina, ne siirretään vapaana takaisin lähtö- tai aloitusasentoon.



HUOMIO: pyörivien kelauspyörien pinnoista tai renkaista ei saa tarttua. Jarrukappaleiden ja renkaiden välistä ei myöskään saa tarttua.

→ Loukkaantumisvaara!

Täydestä vauhdista jarruttaminen

Pyörätuolia jarrutettaessa tulee aina aluksi nojata ylävartaloa taaksepäin! Käsivarret ojennetaan eteenpäin alas ja kelausvanteen annetaan liukua peukalon ja taivutetun etusormen välistä siten, että jarruttaminen pysähdyksiin tapahtuu otetta sopivasti säättämällä.

Pyörätuolin ohjaaminen ajamisen aikana

Ylävartaloa nojataan aina ensin taaksepäin! Pyörätuolia ohjataan ajon aikana jarruttamalla kelausvannetta siltä puolelta, jonne halutaan ohjata tai kääntyä.



Pyörätuolin ohjaaminen ja kääntäminen paikallaan

Pyörätuolia paikallaan ohjattaessa kelausvannetta kelataan tasaisesti ja rauhallisesti taaksepäin siltä puolelta, jonne halutaan ohjata tai kääntyä.

Paikallaan käännettäessä kelataan toisella kädellä eteenpäin ja toisella samanaikaisesti taaksepäin.



Kelaustekniikka taaksepäin ajettaessa

Ylävartaloa nojataan reilusti taaksepäin!

Kelaaminen aloitetaan molemmiin käsiin yllä esitetystä lähtöasennossa ja sitä jatketaan tasaisesti taaksepäin yli kelauspyörän korkeimman kohdan.



Peruutusajosta jarruttaminen

Pyörätuolia peruutusajosta jarrutettaessa on ylävartaloa taitettava eteenpäin.

Käsillä tartutaan kelausvanteen alta mahdollisimman kaukaa edestä, jolloin vanne pääsee liukumaan peukalon ja taivutetun etusormen välistä ja voidaan milloin tahansa pysäyttää käsiotteella.



Pyörätuolin päivittäinen käyttö

Berollka-aktiv –pyörätuolinne on suunniteltu vastaamaan päivittäisiä tarpeita ja monivuotisen kokemuksen avulla yksilöllisissä käytöissä edelleen pitkälle kehitetty. Berollka-aktiv –pyörätuolia voidaan käyttää arjessa mahdollisimman itsenäisesti.

Avustajan käyttämistä ei kuitenkaan tule sulkea pois – aivan päinvastoin. Hyödyllisenä tukena toimiva avustaja pystyy käsittelemään pyörätuolia yksinkertaisesti ja kevyesti.

Seuraavassa esitetään eräitä vinkkejä ja keinoja, joiden avulla kykenette voittamaan päivittäin koettavia esteitä pyörätuolillanne itsenäisesti tai yhdessä avustajan kanssa.

Ajaminen ylöspäin luiskissa

HUOMIO: Henkilöille, jotka eivät kykene hallitsemaan painopisteen muutoksia ylävartalolleen, suosittelemme turvallisuussyistä avustajan käyttämistä kaltevilla pinnoilla, joissa nousu on enemmän kuin 1 %.

Ylävarataloa nojataan eteenpäin siten, että painopiste on pitkällä edessä, ja kelausvanteista tartutaan molemmin käsin mahdollisimman edestä.

Kelauspyöriä työnnetään molemmin käsin samanaikaisesti lyhyin työnöin eteenpäin (taaksepäin suuntautuvan liikkeen estäen). Ajoa jatketaan taivuttamalla käsivarret ja kelaamalla uudelleen.



Turvallisuusvinkkejä:

- Kaatumisvaaran eliminoimiseksi on vähäisissäkin ylämäissä ajettava ylävartaloa eteenpäin taivuttaen ja etenkin ensimmäisten ajojen aikana kaatumaesteitä käyttäen (tukirullat).
- Ylämäessä ajettaessa on vältettävä peruuttamista.
- Tavaroiden kuljettaminen selkänojan takana vaikuttaa epäedullisesti painopisteeseen ja lisää kaatumisvaaraa.

HUOMIO: Huomioikaa, että kelauspyörien ollessa äärisäädöissään painopiste siirtyy taaksepäin (etenkin aktiivipyörätoleissa, joissa on voimakas istuinkallistus), ja pyörätuoli saattaa tämän johdosta kaatua taaksepäin jo vähäisessäkin nousussa (katso myös säätömahdollisuudet sivulta 21 eteenpäin).

Pyörätuolin kallistaminen

Pyörätuolin kallistamisella tarkoitetaan sen ajamista ainoastaan kelauspyörien varassa.

HUOMIO: Tämän toimenpiteen suorittaminen edellyttää hyvää taitoa ja tasapainonhallintaa. Tulee myös huomioida, että pyörätuoli voi äärisäädöissään varsin helposti kaatua taaksepäin!

Seuraavat harjoitukset on tarkoitettu suoritettavaksi ainoastaan kokeneen avustajan kanssa.

Nojautukaa ylävartalolla kevyesti taaksepäin ja tarttukaa pyörätuolin kallistamiseksi kelausvanteesta hieman vanteen korkeimman kohdan takaa. Ajakaa pyörätuolia takaa eteenpäin ylävartaloa eteenpäin taivuttamatta. Etupyörät nousevat hieman irti maasta.

Pyörätuolin tasapainottamiseksi tehdään tasapainottavia liikkeitä kelausvannetta edestakaisin työntämällä. Avustaja toimii apuna tasapainon säilyttämisessä olkapäistä kevyesti sormillaan työntämällä tasapainoaseman säilyttämiseksi.

HUOMIO: Kallistuksen harjoittelu tulee aluksi suorittaa **ainoastaan** avustajan kanssa!

Ajaminen alaspäin luiskissa

Oman turvallisuutenne vuoksi suosittelemme avustajan käyttämistä tukena myös laskuissa. Avustajan on tällöin huomioitava, että alaspäin ajaminen edellyttää enemmän voimaa kuin ajo tasaisella alustalla. Kävelynopeutta suurempaa nopeutta ei milloinkaan tule käyttää, ja pyörätuoli tulee aina olla käyttäjän hallinnassa.

HUOMIO:

tienpintaan välittyvä jarrutusteho on alaspäin viettävillä alustoilla huomattavasti pienempi kuin tasaisella. Huonot alustan ominaisuudet heikentävä jarrutustehoa edelleen (esim. märkä tai luminen tienpinta). Pyörien jarruttaminen saattaa johtaa vaaralliseen luisuun ja mahdollisiin epätoivottuihin suunnanmuutoksiin. Varovainen ja asianmukainen jarrutus estää näitä tapahtumasta.

Alaspäin viettävä pinta on mahdollista ylittää 4 pyörällä tai 2 pyörällä.

Neljällä pyörällä

Nojautukaa ylävartalolla taaksepäin painopisteen siirtämiseksi taakse. Ojentakaa käsivarret ja tarttukaa molemmiin käsin kelausvanteista mahdollisimman kaukaa edestä. Päästäkää kelausvanne liukumaan peukaloiden ja taivutettujen etusormien välistä.



Tässä yhteydessä tulee varoa, etteivät jalkalaudat pääse laskeutumisen lopussa osumaan maahan, sillä tällöin on olemassa äkillisen, epätoivotun pysähdyksen vaara.

Kahdella pyörällä

Tämän edellytyksenä on, että hallitsette tasapainon ja ajamisen kelauspyörien varassa!

(Huomautus: tämä valmius helpottaa ajamista paljon!)

Ojentakaa ylävartaloa selkänojan suuntaisesti. Kallista-
kaa pyörätuolia ylös ja aloittakaa laskeutuminen hitaasti.
Liikkeen aikana teidän tulee tarttua ojennetun käsivar-
sin ja molemmin käsin kelausvanteista mahdollisimman
kaukaa edestä ja pitää pyörätuoli tasapainossa kahden
pyörän varassa. Kelausvanteen tulee antaa liukua hal-
litusti peukaloiden ja taivutettujen etusormien välitse.
Nopeutta voidaan hidastaa ja liike pysäyttää eteenpäin
kallistamalla ja jarruttamalla.



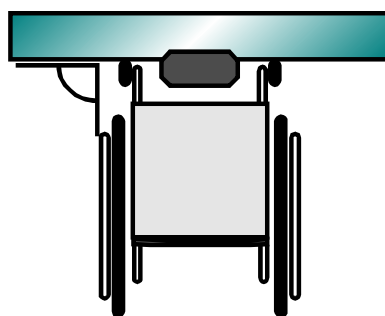
Portaat, reunakiveykset ja esteet

Käytössä oleva kaatumaeste on ensin käännettävä päälle ja sen jälkeen uudelleen pois päältä. Es-
teiden ohittamisessa tulee mahdollisuuksien mukaan käyttää hyödyksi luiskia tai hissejä avustajan
kanssa.

Huomautus:

Perusedellytys portaiden, reunakiveysten tai ratakis-
kojen ylittämiseksi on ajaminen kohtisuoraan estettä
kohden (ks. kuva)

Vinosti kohti ajaminen aiheuttaa pyörätuolin kaatumis-
vaaran. Tällöin este voidaan ylittää ainoastaan avustajan
kanssa.



HUOMIO:

Huomioikaa, että painopiste siirtyy taaksepäin kelauspyörien ollessa äärisäädöis-
sään, ja pyörätuoli saattaa tämän johdosta kaatua taaksepäin jo vähäistenkin
esteiden kohdalla (katso myös säätömahdollisuudet sivulta 21 eteenpäin).

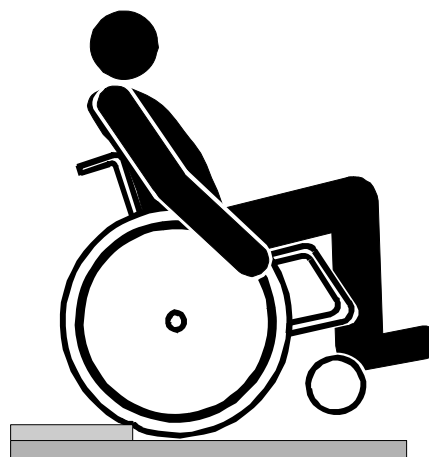
Askelma on mahdollista ylittää **liikkeestä** tai **paikaltaan**.

Askelmalta alas ajaminen

Vinkki: Jalkalaudat saattavat askelmilta alas ajettaessa osua maahan. Tällöin on olemassa pyörätuolista putoamisen vaara.

Ajakaa kohtisuoraan askelman reunalle ja kallistakaa pyörätuolin etuosaa ylös. Tarttukaa kelausvanteista kaukaa edestä ja laskeutukaa hitaasti alas askelmalta (kelausvanteet liukuvat hallitusti sormien välitse).

Kelauspyörien varassa laskeuduttaessa ylävartaloa taivutetaan hieman taaksepäin ja tukipyörät lasketaan alas.



HUOMIO:

Mikäli askelmalta on ajettava alas neljällä pyörällä, siis ilman kallistamista, on noudatettava varovaisuutta, koska tällöin on olemassa kaatumisvaara. Kaatumaeste voi lisäksi vaarantaa askelman ylittämisen, sillä kaatumaestepyörät saattavat jäädä askelman päälle siten, että kelauspyörät jäävät riippumaan ilmaan eivätkä kosketa alustaa. Jarruttaminen, kelaaminen ja ohjaaminen eivät tällöin ole mahdollisia.

Askelmalle nouseminen paikaltaan

Kohtisuoraan askelman luo ajettuanne kallistakaa pyörätuolia ylös ja asettakaa tukipyörät askelman päälle. Taivuttakaa ylävartaloa tällöin eteenpäin painopisteen siirtämiseksi eteen. Tarttukaa kelausvanteisiin edestä ja työntäkää kelauspyörät askelman yli.

Tämä menetelmä edellyttää paljon enemmän voimaa kuin seuraava ”liikkeestä” tapahtuva nousu.



Askelmalle nouseminen liikkeestä

Kallistakaa pyörätuolia ylös jo kohtisuoraan askelman luo ajamisen aikana ja asettakaa tukipyörät sitten askelman päälle ennen kuin kelauspyörät koskettavat askelmaa.

Vetäkää kelauspyörät askelman päälle vielä käytettävissä olevan vauhdin avulla kelausvanteita käyttäen.



HUOMIO: Vinkki vaikeasti liikuntarajoitteisille pyörätuolin käyttäjille!

Pyörätuoli saattaa tiettyjen säätöjen, selkänöjan korkeuden, kehon jakautumisen ja akselivälin yhteydessä kaatua taaksepäin jo pienten, 1 mm:n estekorkeuksien johdosta. Tällaisten äärisäätöjen ollessa käytössä on esteiden ylitys suoritettava ainoastaan avustajan kanssa (huomioikaa 'Äärisäädöt' sivulla 25).

Portaiden ylittäminen

Vinkki: Enemmän kuin 2-3 porrasta sisältävien rappujen ylittäminen suositellaan turvallisuussyistä tehtäväksi ainoastaan kahden avustajan kanssa.

Pyörätuolissa oleva kaatumaeste on portaiden ylittämisen ajaksi käännettävä pois päältä ja sen jälkeen käännettävä uudelleen päälle.

HUOMIO: Korkeussäädettävät kahvat on lukittava. Laukut ja esineet on poistettava selkänojasta siten, etteivät ne pääse häiritsemään avustajan toimintaa.

Lyhyen portaikon (2-3 askelmaa) **laskeutumista** varten pyörätuoli ajetaan käyttäjän tai avustajan toimesta kohtisuoraan ylimmälle porrasaskelmalle. Avustaja kallistaa pyörätuolin kelauspyörien varaan ja antaa tuolin laskeutua alas askelma askelmalta. Käyttäjä voi toimia avustajan tukena jarruttamalla tuolia lyhyesti jokaisen laskeutumisen jälkeen kelausvanteista.



Portaikoon **nousemiseksi** pyörätuoli ajetaan käyttäjän tai avustajan toimesta kohtisuoraan ja takaperin ensimmäiselle porrasaskelmalle. Avustaja kallistaa pyörätuolin kelauspyörien varaan ja vetää tuolin ylös portaita askelma askelmalta. Myös tässä käyttäjä voi toimia avustajan tukena kelausvanteista taaksepäin vetämällä.



HUOMIO: Varmistakaa, että kahvat ovat kunnolla kiinni selkänojan putkissa ja korkeussäädettävät kahvat on lukittu tiukalle.

Portaikon ylittäminen kolmen hengen voimin

Vinkki: Korkeita askelmia tai enemmän kuin 3 askelmaa sisältävissä portaissa tarvitaan 2 avustajaa.

Avustajat saavat tarttua ainoastaan **kiinteästi** asennetuista rungon osista pyörätuolia tällöin nostamatta (kantamatta).

Portaikkoa **noustaessa** taempana oleva avustaja vetää pyörätuolin kiinteästi asennetuista kahvoista askelman yli. Alempana oleva avustaja tarttuu rungon etuputkiin ja vakauttaa asennon. Näin pyörätuoli pysyy portaissa alustaan nähden vaakasuorassa.



Vinkki:

Pyörätuolia **ei saa kantaa** – onnettomuusvaara.

Portaita **laskeuduttaessa** alempana oleva avustaja jarruttaa pyörätuolia siten, että se painautuu suoraan portaisiin. Ylempi avustaja pitelee työntökahvoista, tukee pyörätuolia ja pitää sen oikeassa asennossa. Pyörätuoli lasketaan alas askelma kerrallaan.

HUOMIO: Pyörätuolia tuetaan kuljetusta varten ainoastaan rungosta ja työntökahvoista. Varmistakaa, että kahvat ovat tiukasti kiinni selkänojan putkissa!

Vinkki:

Hissit ja luiskat muodostavat erityisen vaaratekijän pyörätuolin käyttäjälle. Luiskissa ajettaessa on pyörien säädöstä riippuen olemassa kaatumisvaara jo 1 %:n kallistuksessa
→ käytettävä kaatumaestettä.

Hissejä käytettäessä on säilytettävä riittävä turvaetäisyys mahdollisiin vaara-alueisiin; esim. automaattisesti sulkeutuvien hissinovien yhteydessä on olemassa käsien loukkaantumisvaara.

Siirtyminen sängylle tai tuoliin

Vinkki: Ennen siirtymistä tulee pysäköintijarru aina kytkeä päälle!

Pyörätuoliin tai siitä pois siirryttäessä ei saa astua jalkalaudalle eikä seisoa sen päällä

→ Vaara pyörätuolin kaatumisesta eteenpäin.

Harjoitelkaa siirtymistä sängylle tai tuoliin vain avustajan kanssa.

Ohjatkaa pyörätuoli 30-45°:n kulmassa sängyn tai tuolin luo ja kytkekää jarrut päälle.

Kytkekää jarrut päälle ja kääntäkää jalkalautaa ylös!

Siirtykää pakaroiden päällä mahdollisimman eteen istuimella ja asetaakaa sänkyä/tuolia lähimpänä oleva jalka lattian päälle.



Ottakaa sitten tukea toisella kädellä sängystä tai tuolista ja toisella kädellä pyörätuolin käsinojasta tai istuimesta.



Kohottautukaa molemmin käsin ylös ja heilauttakaa vartalo sängylle tai tuoliin; apuna voidaan käyttää liukulautaa.

Halutessanne siirtyä sängystä tai tuolista pyörätuoliin toimitaan päinvastaisessa järjestyksessä.



Mikäli pyörätuolissanne on irrotettavat tai sivuun kääntyvät sivulaidat/käsinojat, on myös sivuttainen siirtyminen mahdollista. Tällöin pyörätuoli ajetaan pituussuuntaisesti sängyn tai tuolin viereen ja jarrut kytetään päälle (jatkotoimenpiteet kuten yllä!).

Säätömahdollisuudet

Erilaiset liikuntarajoitteet asettavat pyörätuolille erilaisia vaatimuksia. Toisin sanoen pyörätuolia voidaan käyttää erilaisten liikuntarajoitteiden yhteydessä määrättyjä muutoksia säätöihin tekemällä. Siten on olemassa myös mahdollisuus pienin mutta merkityksellisin muutoksin tehdä pyörätuolilla ajamisesta miellyttävää ja lähes väsyttämätöntä. Pyörätuolissanne on useita rakenneosia, joita pysytte tarpeen mukaan itse säätämään tai muuttamaan. Voitte myös pyytää jälleenmyyjää tekemään muutokset.

HUOMIO: Ruuvit tulee aina kiristää tiukalle!

Kuvassa pyörätuolityyppi Yuki

Istumakohdan
siirtäminen

Istuinkallistuksen
säätäminen

Selkänojan asennon
säätäminen

Jalkalaudan
säätäminen



Kelauspyörien irrotus ja asentaminen

Kelauspyörien pikalukitusakselit helpottavat pyörätuolinne kuljettamista huomattavasti. Kuljetuspyörä on helposti irrotettavissa pikalukitusakselin painiketta painamalla.

Kelauspyörän asentaminen paikalleen tapahtuu yhtä vaivattomasti. Pikalukitusakselin painiketta painamalla voidaan pikalukitusakseli työntää perille reikälevyn vastaanottoadapteriin. Pikalukitusakselin painikkeen painamisen lopettaminen lukitsee pyörän paikalleen.

HUOMIO: Varmistakaa aina kelauspyörän paikalleen asentamisen yhteydessä, että pikalukitusakseli istuu tukevasti ja suorassa.

Istuinsäädöt

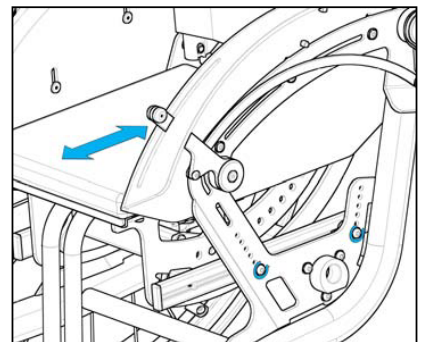
Painopisteen / istuinkorkeuden / istuinkallistuksen / selkänojan kulman säätäminen

Pyörätuoli Yuki on rakenteeltaan sellainen, että kelauspyörien ja tukipyörien sijainti pysyy aina muuttumattomana.

Istuimen ja selkänojan asento ja säädöillä on suuri vaikutus ajon keveyteen ja mukavuuteen. Berollka-aktiv –pyörätuolinne tarjoaa monia mahdollisuuksia pyörätuolin säätämiseksi yksilöllisten tarpeiden mukaiseksi.

HUOMIO: Tulee huomioida, että äärisäädöissä (istuin ja selkänoja takimmaisessa asennossa ja selkänojan kulma yli 0°) pyörätuoli on varsin herkkä kaatumaan.

Istuimen säätämiseksi suhteessa runkoon ja siten painopisteen säätämiseksi on avattava sivulaidoissa olevia ruuvikiinnityksiä, minkä jälkeen koko istuinyksikköä kallistusmekanismeineen voidaan säätää. Istuinyksikön epäsymmetrinen ruuviliitos mahdollistaa istuinyksikön kallistuskulman säätämisen ruuviliitoksen sijaintia muuttamalla. Tätä istuinyksikön kallistusta voidaan säätää sekä positiivisella että negatiivisella alueella, mikä merkitsee sitä, että mekanismeja voidaan ruuviliitosten sijaintia vastaavasti säätää nollatasolta positiiviseen tai negatiiviseen suuntaan.



Sijainti **takana** tekee pyörätuolista varsin ketterän mutta myös kaatumisherkän. Tällaisella säädöllä on olemassa suuri **kaatumisvaara**, koska laskennallinen kriittinen esteenkorkeus voi epäedullisen kehonhallinnan yhteydessä olla vain 1 mm.

Tällaista säätöä voidaan suositella vain erityisen kokeneille pyörätuolin käyttäjille ja ajamisen tulee aina tapahtua kaatumaeste päälle kytkettynä.

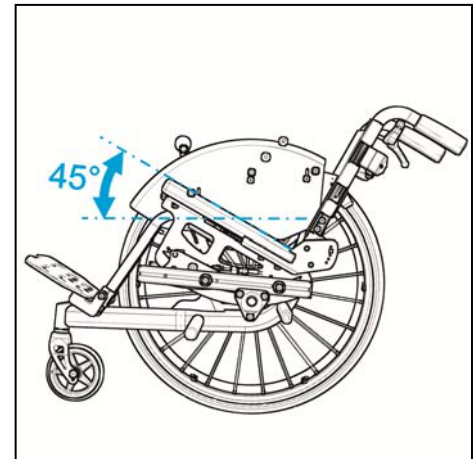
Kun säätö sitä vastoin on **edessä**, so. koko istuinyksikkö kelauspyörien akseliin nähden etupuolelle säädettyinä, on pyörätuoli hyvin vakaa ja sen käyttäytyminen tukevaa kaatumisvaaran suhteen. Haittapuolena on, ettei pyörätuoli tällöin ole kovin ketterä.

Istuinkallistus

Yuki on ns. kallistettava pyörätuoli, eli se on varustettu mekanismilla, joka mahdollistaa istuinkallistuksen muuttamisen 5°:n välein alueella -5°- +40°.

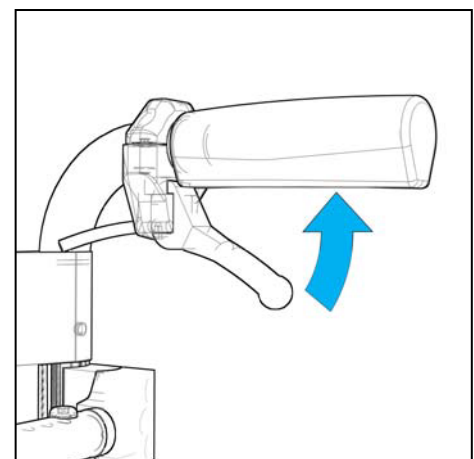
Tämä säätöalue voi olla erilainen istuinyksikön vastaavasta esikallistuksesta riippuen, esim. 0°-45°tai -5°- +40°.

Säätömekanismi avataan työntökahvassa olevalla lukitusvivulla. Kallistusjärjestelmä on vapaana lukituksesta niin kauan kuin vipua puristetaan, ja kallistusta voidaan tällöin säätää. Kun lukitusvivusta päästetään ote, järjestelmä lukittuu välittömästi seuraavaan käytettävissä olevaan asemaan.



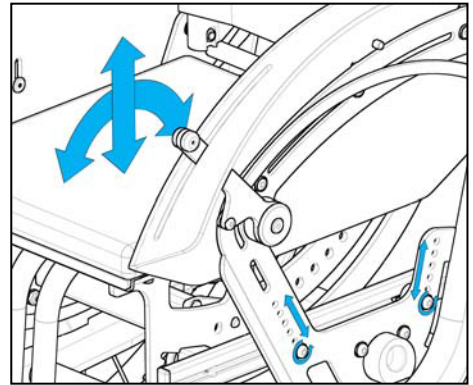
HUOMIO: Lukitsemisen yhteydessä on valvottava, että kallistusjärjestelmä lukittuu uudelleen oikein. Tämä on havaittavissa lukittumisäänestä sekä kokonaan ulostyöntyneestä lukituspultista.

VINKKI: Järjestelmää suositellaan ensin kokeiltavaksi ilman kuormitusta lukitusvipua vetäen ja tuolia samanaikaisesti tukien siten, että se pysyy vaakatasossa.



Istuinkorkeus, istuimen kallistuskulma

Istuinkorkeuden tai -kulman säätämiseksi on molemmat sivulaidassa olevat ruuvit poistettava ja asennettava uuteen sijaintiin reikien rivissä. Korkeus on säädettävissä ruuvien sijoittamisen avulla 5 cm:iin saakka. Kun etupuoli ruuvataan yhtä säätöväliä ylemmäs, istuin kallistuu noin 5° taaksepäin. Istuinta voidaan vastaavasti kallistaa myös eteenpäin ruuvaamalla takiosa yhtä säätöväliä korkeammalle kuin etupuoli.



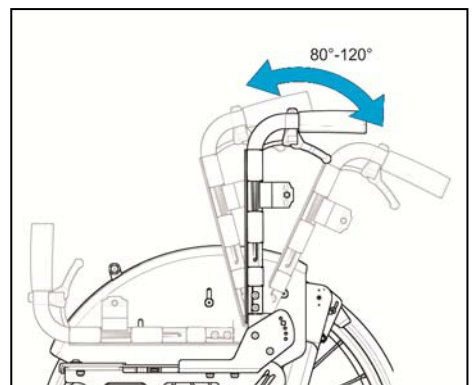
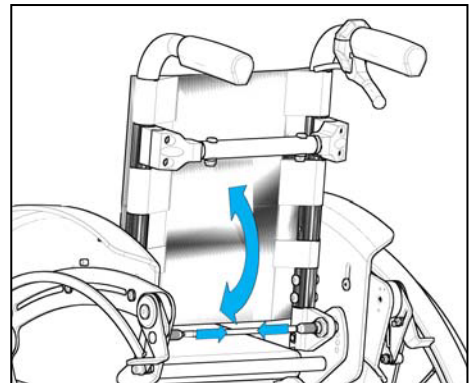
Huomio!

Ruuviliitosten korkeudet edessä ja takana eivät saa poiketa toisistaan enempää kuin yhden säätövälin verran! Ruuvit on säätämisen jälkeen kiristettävä uudelleen tiukalle istuinyksikön löystymisen estämiseksi.

Selkänojan kulma / Selkänojan taittaminen alas

Selkänojan kulman säätämiseksi on avausvedintä vedettävä niin pitkälle, että selkänojan lukitukset avautuvat. Vedintä tässä asennossa pitäen selkänojaa voidaan nyt siirtää eteen- ja taaksepäin. Kun avausvedin päästetään vapaaksi, lukitus kytkeytyy automaattisesti johonkin halutuista asemista.

Selkänojan kallistusta voidaan näin säätää 10°:n välein 80°:n ja +120°:n välillä. Selkänoja voidaan myös kokonaan taittaa alas siten, että se on istuinpinnan suuntainen. Tätä varten on suositeltavaa ensin poistaa istuintyyny, jolloin selkänoja voidaan kokonaan kääntää istuinlevyä vasten.



HUOMIO: Äärisäädöt

Istuimen säätömahdollisuudet (suhteessa runkoon) voivat aikaansaada pyörätuolin äärisäätöjä!

Äärisäätö saavutetaan, kun istuin on takimmaisessa asemassa ja istuinkulma suurin. Tätä äärisäätöä vahvistaa edelleen taaksepäin kallistettu selkänoja. Tämä ääriasento on vaarallisin, koska tässä säädössä **staattinen vakaus** on varsin vähäinen (jo 1°:n kallistuksessa) ja pyörätuoli voi tämän johdosta varsin helposti kaatua taaksepäin. Staattisen vakauden raja seuraa laskennallisesti painopistekoordinaateista ja geometrisista suureista, jotka saavutetaan silloin kun pyörätuoli käyttäjiineen vartalon ollessa kelausasennossa voi jo varsin helposti kaatua taaksepäin.

Tällaisia säätöjä käytettäessä saadaan ajaa vain kaatumaestettä käyttäen tai avustajan kanssa.

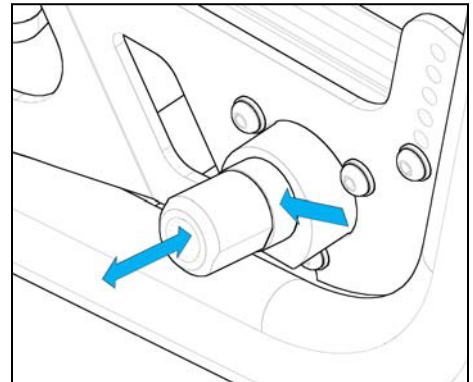
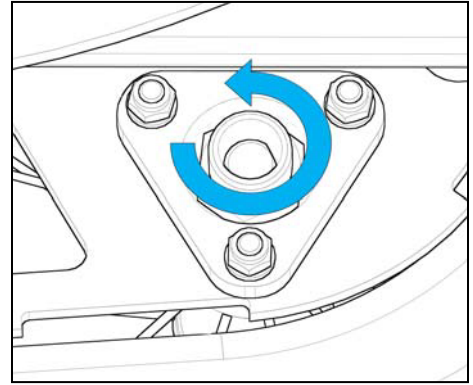
Edellä kuvatun äärisäädön yhteydessä on myös **kriittinen esteenkorkeus** pienempi, koska painopiste siirtyy taaksepäin ja ilman ylävartalolla tehtävää kompensaatiota pyörätuoli voi varsin helposti kaatua taaksepäin. Kriittisellä esteenkorkeudella tarkoitetaan korkeutta, jossa pyörätuolin painopiste käyttäjiineen on kohtisuoraan taka-akselin päällä. Äärisäädössä **kriittinen esteenkorkeus on vain 1 mm.**

Huomio:

- Koska kaatumisvaara kaltevilla pinnoilla ja esteitä ylitettäessä on varsin suuri, **on pyörätuoli varustettava pois käännettävällä kaatumaesteellä** (turvapyörä).
- Varmistakaa, että ruuvit ja mutterit kiristetään uudelleen tiukalle kaikkien säätöjen yhteydessä!

Negatiivinen pyöränkallistus

Negatiivinen pyöränkallistus saadaan aikaan aikaan käytettävän pikalukitusakseliadapterin avulla. Valittavissa on suuruudeltaan 7°, 9° tai 11°:n kallistus. 7 ja 11 asteen kallistukset ovat säädettävissä kiertämällä pikalukitusakselin adapteria 180°. Erillinen pikalukitusakselin adapteri on tarpeen 9 asteen kallistussäädölle. Adapterit työnnetään akseliholkkiin ja ruuvataan paikalleen. Kallistuksesta riippuen on kelauspyörän pikalukitusakseliadapteria säädettävä etäämmälle ulos- tai sisäänpäin ja varustaa erilaisilla välikehylsillä siten, että pyörä ei siirry liian ulos tai vastavuoroisesti kosketa sivulaitaa tai jarrutankoja.



Pyöräkoko 22"	
Kallistus	Välikehylsy
7°	---
9°	5 mm
11°	15 mm

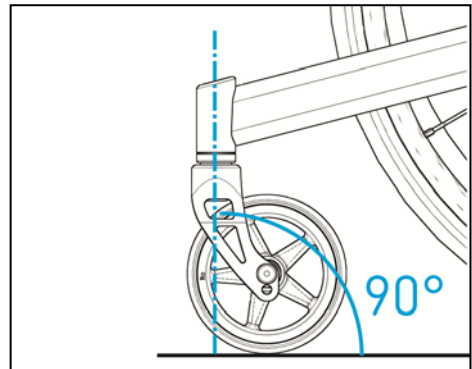
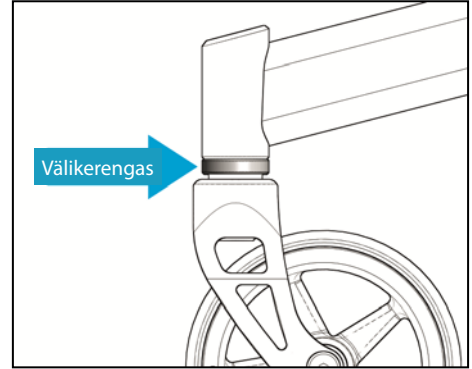
Pyöräkoko 24"	
Kallistus	Välikehylsy
7°	7,5 mm
9°	12,5 mm
11°	20 mm

Huomautus:

Pyörätuolin kokonaisleveys kasvaa, mikäli pyöränkallistusta säädetään sarjavalmistuksessa käytettävää suuremmaksi. Kelauspyörät lisäksi kuormittuvat suhteettoman voimakkaasti, mikäli säätö on tehty liian vinoksi.

Tukipyörän haarukan välikkeet

Kallistusadapterit (7°/9°/11°) muuttavat myös pyörätuolin takakorkeutta, joka on tasattava vastaavien välikerenkaiden avulla tukipyörän haarukan ja laakeriholkin välissä; muussa tapauksessa tukipyörän kiertoakseli ei olisi kohtisuorassa alustaan nähden. Ajo-ominaisuuksien säilyminen edellyttää tämän säädön tekemistä.



Pyöräkokoko 22"	
Kallistus	Välikerengas
7°	22,5 mm
9°	17,5 mm
11°	12,5 mm

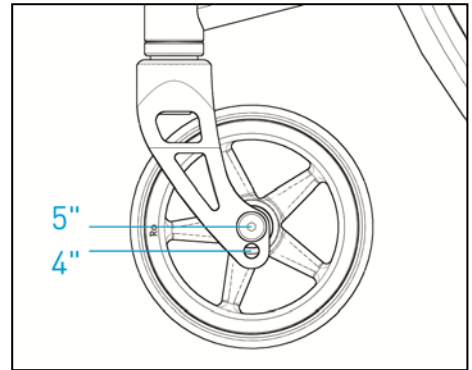
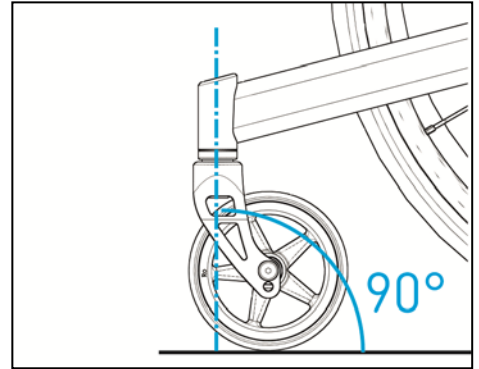
Pyöräkokoko 24"	
Kallistus	Välikerengas
7°	10 mm
9°	5 mm
11°	---

Tukipyörä ja tukipyörän haarukka

Tukipyörien ja siten myös pyörätuolin optimaalinen ajokäyttäytyminen edellyttää lähtökohtaisesti ajoalustaan nähden kohtisuoraa tukipyörän adapterin kiertoakselia.

Koska tukipyörän adapteri on hitsattu runkoon, on tukipyörän valinnasta riippuen huomioitava, mihin reikään tukipyörä haarukassa asennetaan.

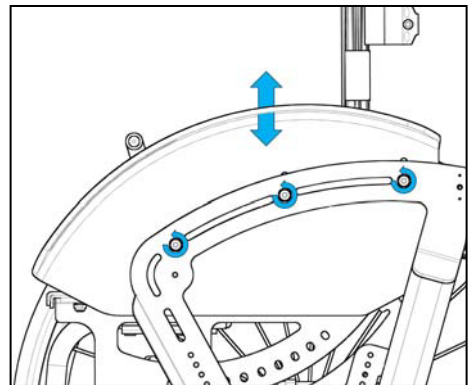
Haarukka	Ensimmäinen reikä alhaalta 4":n pyörälle
	Toinen reikä alhaalta 5":n pyörälle



Vaatesuojus

Vaatesuojuksen säätäminen:

Aluksi avataan kolmea vaatesuojuksessa olevaa ruuvia, minkä jälkeen suojusta voidaan siirtää. Tämän jälkeen ruuvit kiristetään uudelleen, jolloin suojus ei enää pääse siirtymään. Tässä yhteydessä tulee huomioida, että vaatesuojus on riittävän etäällä kelauspyörästä eikä haittaa sen pyörimistä.

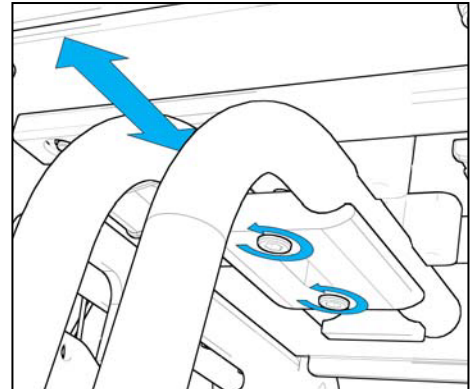


Jalkalauta

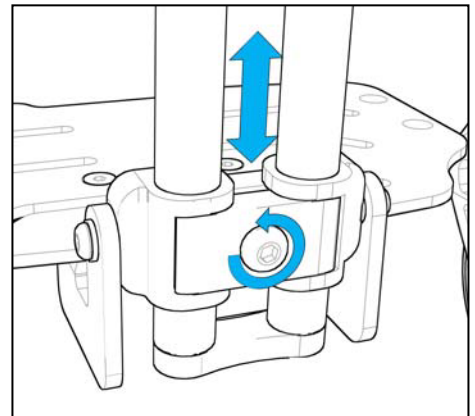
Istuinyksikön keskelle asennettu jalkalauta

Istuinyksikön keskelle asennettua jalkalautaa voidaan säätää seuraavasti:

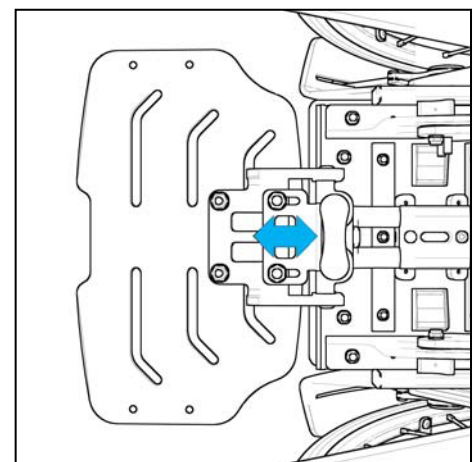
Jalkalaudan säätämiseksi suhteessa istuimeen (pituussuunnassa) on molempia pyörätuolin istuimen alla olevassa kiinnityskappaleessa olevia ruuveja avattava. Jalkalautaa voidaan tämän jälkeen siirtää eteen- tai taaksepäin.



Jalkalaudan säätämiseksi alaraajapituuden mukaiseksi avataan jalkalaudan kannattimen takana olevaa ruuvia. Jalkalautaa voidaan tämän jälkeen siirtää ylös- tai alaspäin.



Jalkalaudan kallistuskulmaa voidaan lisäksi muuttaa jalkalaudan alla olevaa saranakappaletta siirtämällä. Tätä varten avataan molempia saranalevyssä olevia ruuveja ja levy säädetään kohtaan, joka tuottaa halutun kulman. Tämän jälkeen jalkalautaa voidaan kääntää alas vain tähän säädettyyn tasoon.



HUOMIO: Ruuvit on aina kiristettävä tiukalle!

Huomautus:

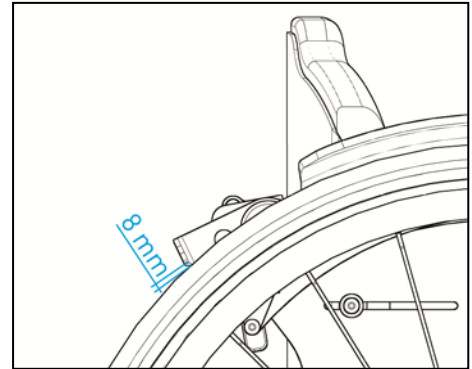
Mikäli jalkalautaa lasketaan alemmas, on huomioitava, että maavara pienenee ja esteiden ylittäminen neljällä pyörällä saattaa vaikeutua. Siksi on varmistettava, että jalkalaudan maavara on edelleen riittävä, eikä se joudu kosketuksiin muiden osien kuten esim. kelauspyörien kanssa.

Sivulaitaan asennettu pysäköintijarru

Jarrujen toiminta on riippuvaista kelauspyörien ilmanpaineesta. Tarkistakaa aina ennen liikkeellelähtöä, että ilmanpaine on oikea. Jarrut menettävät tehonsa, mikäli ilmanpaine on liian alhainen tai jarrun etäisyys renkaasta on liian suuri.

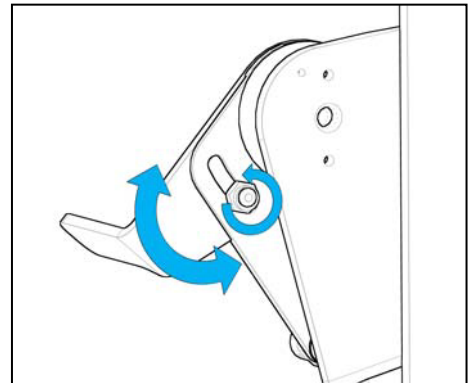
Ilmanpainesuositus:

Pehmeäkulkurengastus 22x1/24x1 max. 7 bar



Jarrut on säädettävä siten, että jarrulaipan ja kelauspyörän välinen etäisyys normaali/pehmeäkulkurengastuksella on **8 mm** (puhkeamattomalla renkaalla 9 mm).

Jarrun säätämiseksi, siis renkaan ja jarrulaipan välisen etäisyyden muuttamiseksi on ensin avattava jarrumekanismin sisäisivulla olevaa mutteria. Tämän jälkeen jarrulaippaa voidaan säätää.

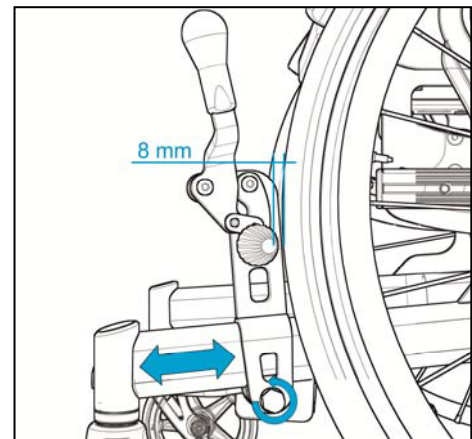


Säädön jälkeen tulee varmistaa, että kaikki ruuviliitokset on kiristetty tiukalle siten, ettei jarrulaippa pääse löystymään.

Runkoon asennettu pysäköintijarru (polvivipujarru)

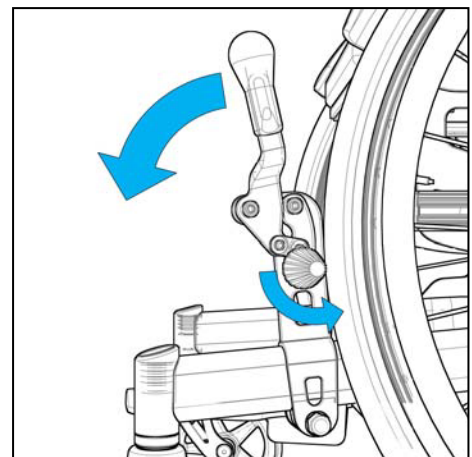
Jarrun säätämiseksi, siis renkaan ja jarrulaipan välisen etäisyyden muuttamiseksi on ensin avattava kiristimen ulkosivulla olevaa mutteria. Tämän jälkeen koko jarruysikköä voidaan siirtää rungolla. Jarrulaipan ja kelauspyörän välisen etäisyyden tulee olla **8 mm** normaali/pehmeäkulkurengastuksella (puhkeamattomalla renkaalla 9 mm).

Säädön jälkeen tulee varmistaa, että kaikki ruuviliitokset on kiristetty tiukalle siten, ettei jarrulaippa pääse löystymään.



HUOMIO:

- Pysäköintijarrut eivät sovellu liikkeellä olevan pyörätuolin jarruttamiseen.
- Koska pysäköintijarru on riippuvainen ilmanpaineesta, **on jarrut ja ilmanpaine tarkastettava säännöllisesti!**
- Pyörätuolin jatkuva käyttö voi johtaa renkaiden ja jarrumekanismin kulumiseen, joka edellyttää jarrun uudelleen säätämistä.



Lisävarusteet

Pyörätuolinne on rakenneperiaatteeltaan modulaarinen siten, että yksittäisten lisävarusteosien liittäminen pyörätuoliin on myös jälkikäteen mahdollista.

Lisävarusteilla tarkoitetaan osia tai komponentteja, joita voidaan liittää pyörätuoliinne lisäosina tai osien tilalle. Lisävarusteet tulisi valita pyörätuolin tilauksen yhteydessä, mutta niitä voidaan tilata myös jälkikäteen (lisämaksusta, koska tarvitaan lisää osia).

Lähempiä tietoja lisävarusteista ja muista osista löytyy varaosaluettelosta.

Sivuun käännettävä sivulla sijaitseva kaatumaeste

Sivuun käännettävä kaatumaeste

Kaatumaeste on kiinnitetty kolmella ruuvikiinnityksellä keulauspyörän adapteriin.

Vinkki:

Istuinleveyteen 28 saakka pyörätuoliin on asennettu yksi kaatumaeste. Istuinleveydestä 30 lähtien suositellaan ehdottomasti kahden kaatumaesteen asentamista.

Sivuun käännettävä kaatumaeste (turvapyörä) estää pyörätuolin kaatumisen taaksepäin. Kaatumaestepyörän etäisyyden maasta tulisi tällöin olla noin 3-5 cm.

- Kaatumaeste on käännettävä sivuun, kun istuinyksikköä kallistetaan tai kun istuimen ja selkänojan välinen kulma säädetään suuremmaksi kuin 90°.

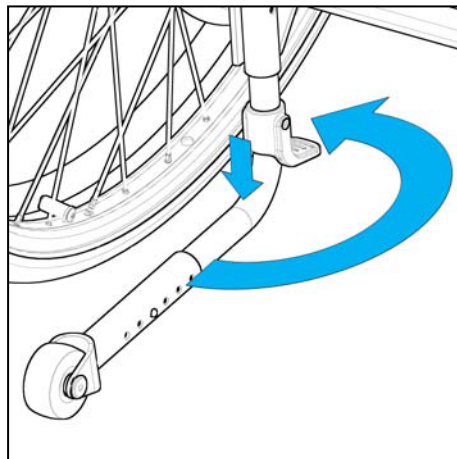
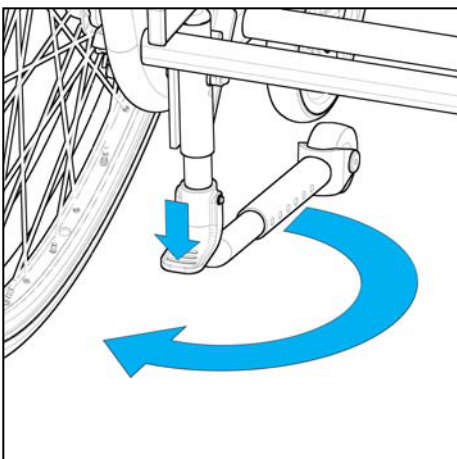
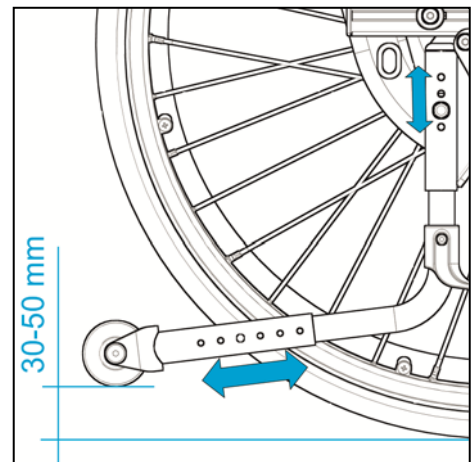
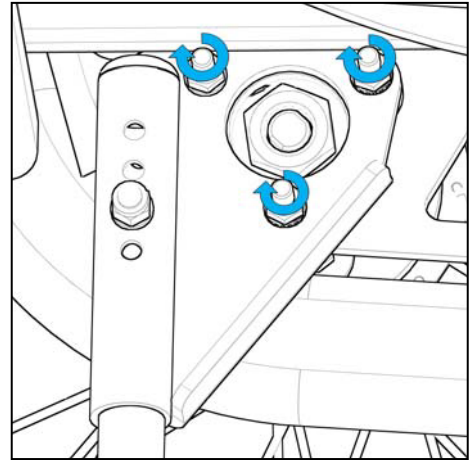
Kaatumaeste voidaan vapauttaa lukituksesta muovista painiketta kevyesti yläpuolelta painamalla ja sen jälkeen kääntää päälle tai pois (180°:n kierto).

Varmistakaa, että kaatumaeste lukittuu paikalleen kunnolla!

Kaatumaestettä voidaan hienosäätää korkeussunnassa pyörän kiinnitystä tai pyöräkokoa vastaavaksi.

Vinkki:

Askelmia tai reunakiveyksiä ylitettäessä on kaatumaeste käännettävä 180° eteenpäin sen estämiseksi osumasta alustaan.



Kallistuspoljin

Kallistuspoljin kiinnitetään kiristimen avulla taempaan poikittaisputkeen. Poljin voidaan sijoittaa putkella mihin tahansa haluttuun kohtaan.

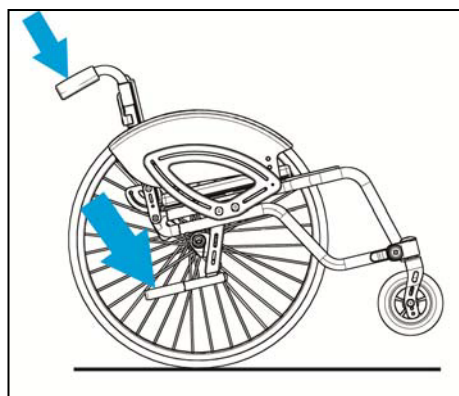
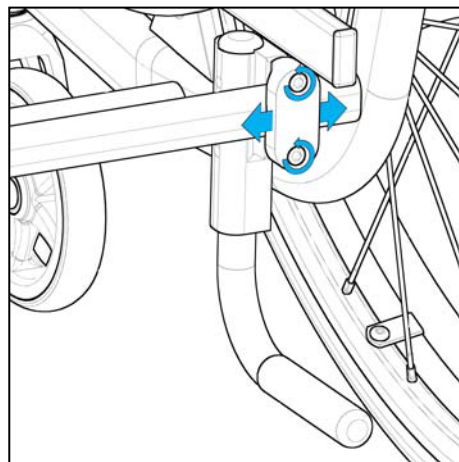
Vinkki:

Kallistuspolkimien sijoituksessa on huolehdittava siitä, ettei poljin osu mihinkään eikä rajoita muiden rakenneosien toimintaa.

HUOMIO: Säättämisen jälkeen on ruuvit aina kiristettävä tiukalle!

Pyörätuolin kallistamiseksi tuolia pidellään molemmiin käsiin työntökahvoista, toinen jalka asetetaan polkimelle ja painetaan alas, jolloin pyörätuoli nousee kallelleen kelauspyörien akselin varaan.

Pyörätuolin laskemiseksi alas polkimeen ja työntökahvoihin kohdistuvaa painoa kevennetään hitaasti ja pyörätuolin annetaan laskeutua lähtöasentoonsa.



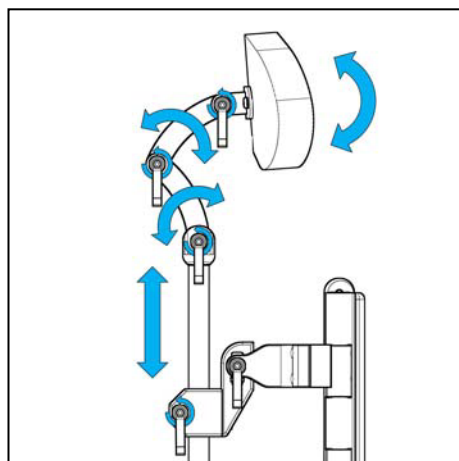
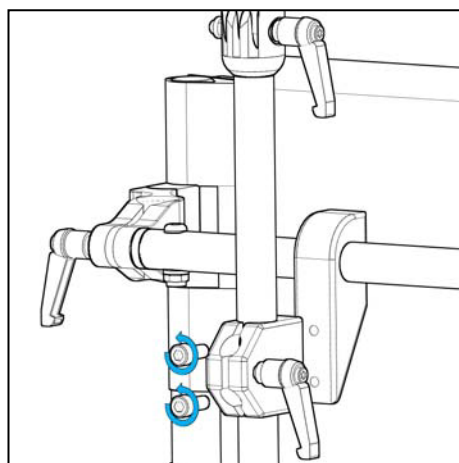
Päätuki

Päätuen asentamista varten asennetaan päätuen kannatin mukana toimitettujen M6x12-ruuvien avulla kannattimessa oleviin porausreikiin.

Ruuvit on kiristettävä tiukalle!

Päätuen säätämiseksi tietyille henkilölle on vastaavat kiristysvivut avattava, minkä jälkeen päätuen korkeuden ja asennon säätäminen sopivaksi on mahdollista.

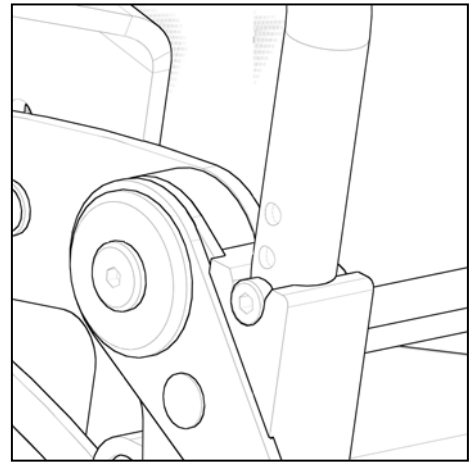
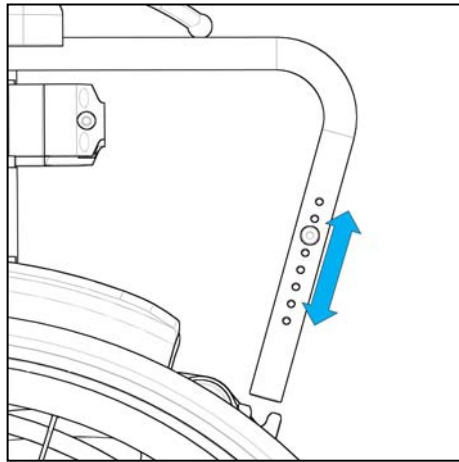
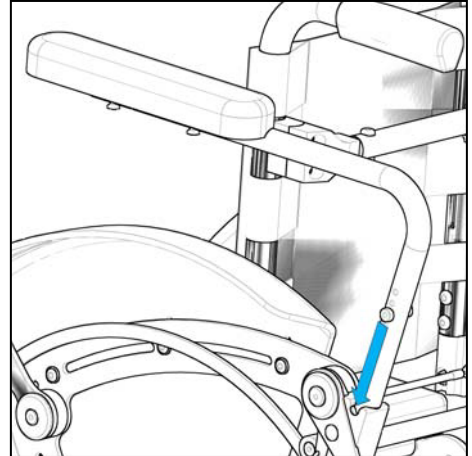
HUOMIO: säätämisen jälkeen kiristysvivut on kiristettävä uudelleen tiukalle!



Irrotettava käsinoja

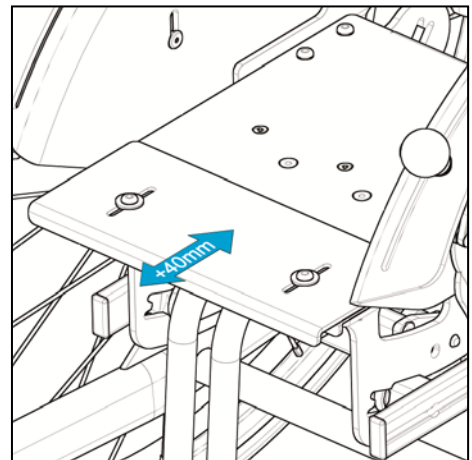
Käsinoja asennetaan painamalla käsinojan putki niin pitkälle kannattimeen, että ruuvipää on hahlon sisällä. Käsinoja on tarpeeksi syvällä, kun sitä ei enää voida kääntää. Käsinoja irrotetaan vetämällä se kokonaan irti kannattimestaan.

Käsinojan korkeutta voidaan säätää siirtämällä tangossa oleva ruuvi eri porausreikään.



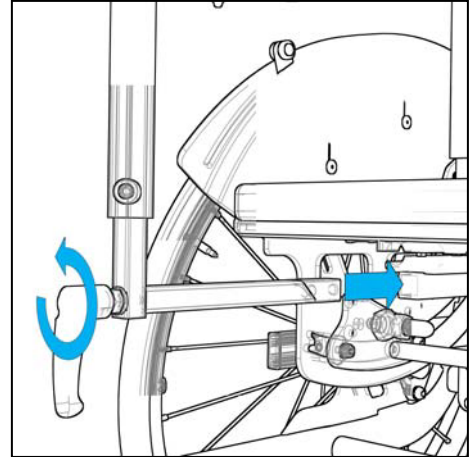
Istuinlevyn pidennys

Istuinlevyä voidaan pidennyskappaleen avulla pidentää 40 mm eteenpäin.



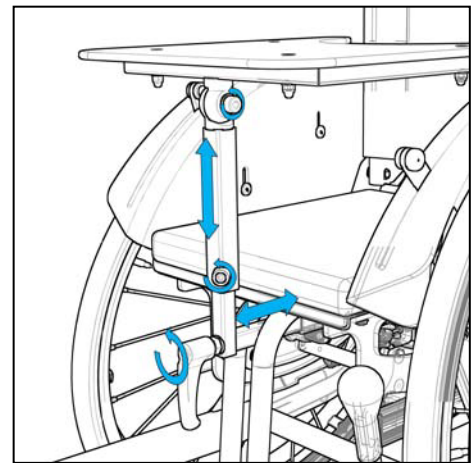
Pöytä

Pöytä kiinnitetään istuimen alla olevaan kannattimeen ja kiristyskahva kierretään tiukalle. Irrottaminen tapahtuu vastakkaisessa järjestyksessä.



Pöydän säätämiseksi on kuvaan merkittyjä ruuviliitoksia avattava.

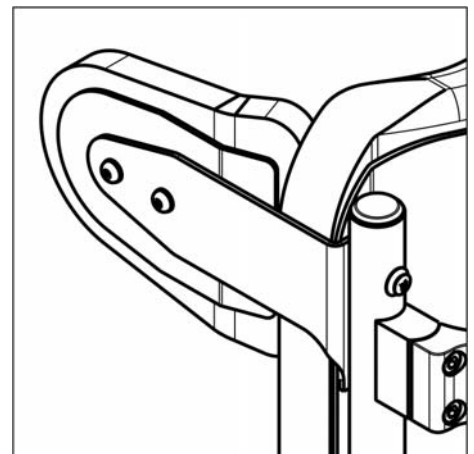
Pöytä on säädettävissä vaatimustenne mukaiseksi korkeus- ja pituussuunnassa sekä kallistuksen osalta.



Rintakehätuet

Rintakehätukien asentaminen edellyttää Fibidus-selkänojajärjestelmää.

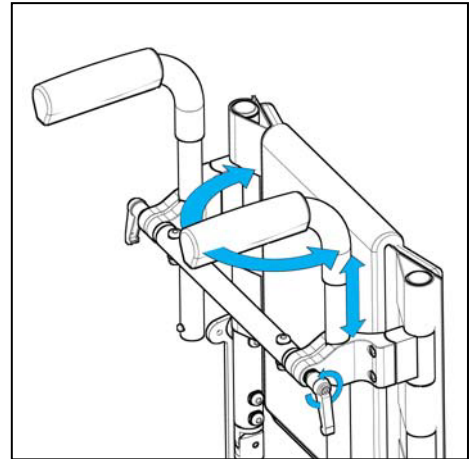
Rintakehätuet kiinnitetään selkänojaputken ja selkänojakaukalon väliin.



Erikseen korkeussäädettävät työntökahvat

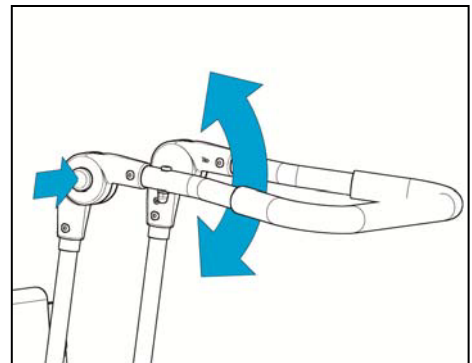
Työntökahvat työnnetään ylhäältä kannattimiinsa ja kiristetään haluttuun asentoon kiristysvivulla.

Mikäli työntökahva halutaan irrottaa, on ensin painettava alapäässä sijaitsevaa statiivijousta, minkä jälkeen työntökahva voidaan nostaa pois paikaltaan. Jousi estää työntökahvan tahattoman irtoamisen.



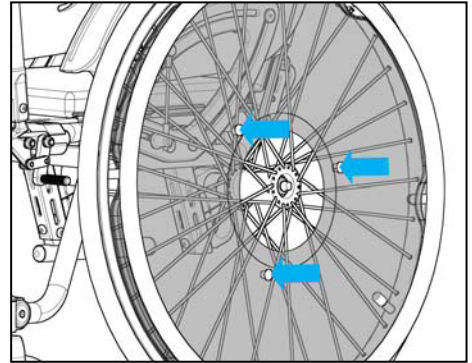
Korkeussäädettävä työntötanko

Työntötangolla varustetussa pyörätuolissa voidaan muiden säätöjen lisäksi säätää työntökahvan kallistusta muovinivelssä olevaa lukituspainiketta painamalla. Tällöin tulee varmistaa, että muovinivel lukittuu uudelleen kuuluvasti paikalleen.



Pinnasuoja

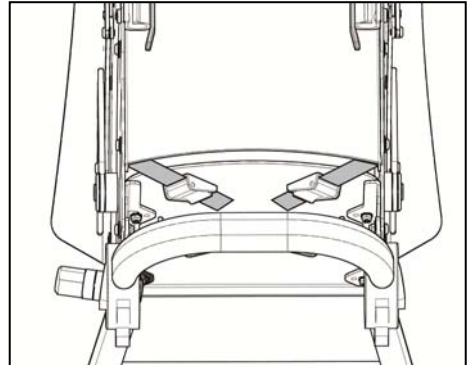
Pinnasuoja estää sormin joutumisen pyöriviin pyöriin tai pinnoihin. Se on helposti asennettavissa/irrotettavissa kolmella painokiinnittimellä.



Turvavyö

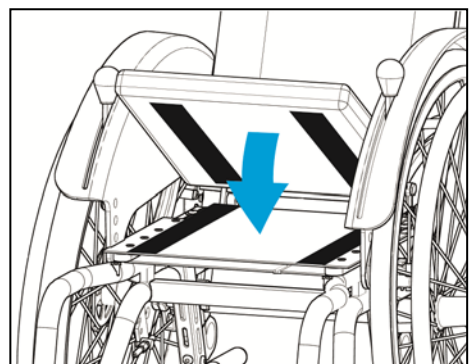
Turvavyö kiinnitetään hihnoistaan istuinlevyn alla sijaitseviin vyönkiinnikkeisiin, ja estää käyttäjää luisumasta pois pyörätuolista.

Vyön pituutta voidaan säätää vyössä olevien säätösolkien avulla. Vyön avaaminen tapahtuu vyön soljesta.



Istuintyyny

Istuinlevyssä on kaksi tarraliuskaa, joiden avulla anatominen istuintyyny kiinnitetään haluttuun asentoon.



Tekniset tiedot

Tekniset tiedot Yuki

Istuinleveys:	Rungon koko 22": 26-36 cm Rungon koko 24": 28-40 cm
Istuimen syvyys:	Rungon koko 22": 26-34 cm Rungon koko 24": 28-40 cm
Istuinkorkeus (istuinlevystä): 22" 24"	41-46 cm 43,5-48,5 cm
Istuimen kallistuskulma	-5°- +40° / 0°- +45°/
Selkänojan korkeus:	20/25/30/35/40 cm
Selkänojan kallistuskulma	-10°- +30°
Rengastus: edessä: takana:	4" täyskumi, 4" Skater tai 5" täyskumi, 5" Skater 22x1 ilmarenkaat tai puhkeamattomat 24x1 ilmarenkaat tai puhkeamattomat
Jarrut	Polvivipujarrut, sivulaidan kanssa yhdysrakenteiset
Kokonaisleveys Pyöränkallistus 7° Pyöränkallistus 9° Pyöränkallistus 11°	Perusleveys +32 cm Perusleveys +35 cm Perusleveys +38 cm
Kokonaispaino	12,5 kg:sta alkaen – (riippuen varustuksesta/kelauspyörien kanssa)
Maksimikuormitus	75 kg

(Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään)

Pyörätuolin materiaalit

Seuraavassa taulukossa on luettelo pyörätuolissa käytetyistä materiaaleista.

Komponentti	Materiaali	Pintakäsittely
Runko	AlMg4MN G33 / AlMgSi 0,5	Jauhepinnoitus
Liitännäisosat	AlMgCuPb / S235J	Jauhepinnoitus
Liittimet ja ruuvit	S235JR 1.4301 / 1.4305	Jauhepinnoitus/kromaus
Kiristysvivut	Muovi PA6	
Jalkalauta	AlMg3	Jauhepinnoitus
Pehmusteiden verhoilu	Polyesteri / B1	
Kahvat	TPE 45 Shore	

Hoito ja kunnossapito

Vastuu lääkinnällisten apuvälineiden ja hoitolaitteiden huollosta on tuotteen omistajalla. Tuotteen käyttöohjeen mukaisen huollon tai huoltovälien laiminlyöminen voi mitätöidä tuotteen takuun. Huoltojen laiminlyöminen voi lisäksi johtaa laitteen toimintahäiriöön tai käyttäjän ja/tai hoitohenkilökunnan tai avustajien turvallisuuden vaarantumiseen.

Muiden apuvälineiden tavoin pyörätuolinne tarvitsee säännöllistä hoitoa. Pyörätuolinne on lisäksi kiitollinen, jos sitä käsitellään huolellisesti, ja se säilyy vuosikausia hyväkuntoisena. Kaikki metalliosat on suojattu korroosiolta jauhepinnoituksella, eloksoinnilla tai kromauksella. Voimakkaalle rasitukselle altistuvat osat on lisäksi varmistettu ruostumattomasta teräksestä.

Pyörätuoli tulee puhdistaa säännöllisesti pehmeällä, hieman kostealla liinalla tai tarvittaessa miedolla (liuotinvapaalla) kotitalouspuhdistusaineella.

Metalliosat tulee puhdistamisen jälkeen kuivata huolellisesti liinalla.

Pehmusteosat tulee puhdistaa vain miedolla saippualliuoksella.

Puuosien puhdistamiseen tulee käyttää vain hieman kostutettua liinaa.

Mikäli pyörätuoli on hygieniasyistä tarpeen puhdistaa tavanomaisella, ei liian syövyttävällä desinfiointiaineella, toimenpide tulee suorittaa ainoastaan suihkuttamalla tai pyyhkimällä. Tehkää tämä liinalla, johon desinfiointiainetta suihkutetaan, ja pyyhkikää osat sen jälkeen tällä liinalla. Pyörätuolimme puhdistamiseen sallittuja ovat kaikki puhdistusaineet, jotka ”Robert Koch –instituutti” (VAH/DGHM) on hyväksynyt sairaalahygienisiin tarkoituksiin.

Huomautus: Hankaavien ja vastaavien voimakkaiden puhdistusaineiden käyttö ei ole sallittua. Paineppureiden käyttö on kielletty.

Huomautus:

Pyörätuolia jatkuvasti käytettäessä saattavat tietyt ruuvit löystyä. Kiristäkää kaikki ruuvit ajoittain itse tai jälleenmyyjällänne.

Kelauspyörät Pehmeäkulkurengastus 22"/24"x1" max. 7 bar

- Liian alhainen ilmanpaine kasvattaa vierintävastusta, renkaat kuluvat ennenaikaisesti ja jarrutusteho heikkenee.
- Kelauspyörien erilainen ilmanpaine vetää pyörätuolin kulkua jommallekummalle puolelle.
- Venttiilit tulee aina suojata venttiilinhatuilla pölyltä ja lialta.

Suosittellemme pyörätuolin toiminnan ja vaurioiden tarkastamista ammattilaisella (esim. jälleenmyyjällä) käyttöasteesta riippuen, kuitenkin vähintään kerran vuodessa.

Kunnossapito

Aikaväli	Selitys
Ensimmäisenä päivänä	Lue käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttämistä ja säilytä ohje tallessa myöhempää käyttöä varten. Säilytä työkalut laitteen luona.
Päivittäin	Puhdista kuivalla liinalla. Katsomalla tehtävä tarkastus: vialliset ja kuluneet osat on välittömästi vaihdettava tai korjattava. Varmista, että kaikki kiinnityksen ovat paikoillaan. Tarkasta, ettei tukivöissä ja soljissa ole merkkejä kulumisesta. Säätöjen yhteydessä on aina huomioitava ääriasennot.
Viikoittain	Tarkasta, että kaikki pyörät pyörivät kevyesti ja jarrut toimivat moitteettomasti. Tarkasta, että kallistussäätö ja turvalukitusjärjestelmä toimivat moitteettomasti. Poista lika ja puhdista tuote liinalla lämmintä vettä ja mietoa puhdistusainetta käyttäen. Pyyhi tuote kuivaksi ennen seuraavaa käyttöä.
Kuukausittain	Tarkista ja kiristä kaikki ruuvit, mutterit ja lukitukset säännöllisesti vikojen ehkäisemiseksi. Voitele liikkuvat osat. Neuvomme käyttämään ammattitasoista voiteluainetta, esim. "Metaflux-Klarfett-Spray".
Vuosittain	Tarkista alustarunko ja sen osat kulumisen osalta. Tuotetta, jossa on havaittu vikoja, ei saa milloinkaan käyttää. Tarkastuta laite vähintään kerran vuodessa apuvälineiden jälleenmyyjällä.

Uudelleenkäyttö

Yuki-pyörätuoli on siten suunniteltu, että se soveltuu uudelleenkäytettäväksi erinäisten toimenpiteiden jälkeen.

Käyttöaika

Apuvälineiden uudelleenkäyttöä koskevien laatu- ja turvallisuuskriteereiden mukaisesti voimme valmistajan ominaisuudessa taata tuotteelle 6 vuoden luotettavan käyttöajan. Tämän edellytyksenä on, että pyörätuoli "Yuki" on huollettu ja sitä on hoidettu säännöllisesti Berollka Rollstuhltechnik GmbH:n ilmoittamien ja käyttöohjeessa mainittuja ohjeita ja aikavälejä noudattaen.

Uudelleenkäyttötarkastus:

Jälleenmyyjän on yleisesti ottaen tarkastettava turvallisuusnäkökohtien, aiemman käytön ja hygieniatoimenpiteiden osalta, onko pyörätuolissa vikoja ja tarvittaessa vaihdettavat vastaavat osat.

Dokumentaatio

- ✓ Ovatko kaikki tarrat (etenkin sarjanumero) paikoillaan ja helposti luettavissa
- ✓ Onko käyttöohje pyörätuolin mukana (tarvittaessa ladattavissa osoitteesta www.Berollka.de)

Seuraavat toimenpiteet on suoritettava:

- Perinpohjainen puhdistus ja desinfointi asianmukaisin keinoin
- Huolto-ohjelman mukainen huolto ja valmistajan tai valtuutetun jälleenmyyjän suorittama tarkastus
- Oheisdokumenttien laatiminen ja uudelleenkäytön hyväksyntä

Tuotteidemme uudelleen käyttämiseksi suosittelemme tuotteen perusteellista tarkastusta apuvälineiden jälleenmyyjällä. Jälleenmyyjän on yleisesti ottaen tarkastettava turvallisuusnäkökohtien, aiemman käytön ja hygieniatoimenpiteiden osalta, onko pyörätuolissa vikoja ja tarvittaessa vaihdettavat vastaavat osat.

Tällöin saatetaan tarvita seuraavia kuluja osia:

- Tukipyörien ja kelauspyörien renkaat
- Käsinojen pehmusteet
- Istuimen ja selkänojan tukikudokset
- Jarruvipujen suojukset
- Suojukset yleensä

Optinen tarkastus

- ✓ Tuotteen puhtauden tarkastus, mahd. perusteellinen puhdistus ja desinfointi
- ✓ Pinnoitteen tarkastus (kromaus, maali...)
- ✓ Rungon ja muiden osien vaurioiden tarkastus
- ✓ Tyynyn, istuimen ja selkänojan pehmusteen vaurioiden ja hygieenisen kunnon tarkastus, puhdistaminen ja/tai mahd. vaihto

Mekaaninen tarkastus

- ✓ Kaikkien ruuvi- ja puristusliitosten tarkastus ja kiristäminen
- ✓ Lukitusosien toiminnan ja eheyden tarkastus
- ✓ Käsinojen kunnon ja säädettävyyden tarkastus
- ✓ Vaijereiden toiminnan ja kunnon tarkastus
- ✓ Renkaiden kunnon ja ilmanpaineen tarkastus
- ✓ Jarrujen toiminnan tarkastus ja mahd. säätäminen ja koeajo
- ✓ Tukipyörien kääntyvyyden tarkastus
- ✓ Kelauspyörien tarkastus: pinnojen kireys, pinnaheijastimet, pyöriminen, kuulalaakereiden kunto, pikalukitusakselien toiminta, pyöräntakallisuus
- ✓ Passiivivalojen olemassaolo?
- ✓ Turvavyön tarkastus
- ✓ Jarru- ja työntökahvojen toiminta

Koeajo

- ✓ Aurasikäyttäytyminen / suuntavakauden tarkastus
- ✓ Pysäköintijarrun tarkastus
- ✓ Kaatumisvakauden tarkastus

Takuu

Lisäyksenä yleisiin myyntiehtoihin myönnämme toimittamallemme pyörätuolille seuraavan takuun:

2 vuoden takuu rungolle (valmistus- ja materiaalivirheille)

Berollka-aktiv ei ole vastuussa vahingoista, jotka aiheutuvat epäasiallisista tai epäammattimaisista asennuksista ja/tai korjauksista, laiminlyönnistä ja kulumisesta tai rakenneosiin tehdyistä muutoksista käyttäjän tai kolmansien osapuolien toimesta. Tällaisissa tapauksissa tuotevastuumme päättyy.

Edellä mainittuja seikkoja vastaavat käyttökelvottomat tai vialliset osat korjataan ja korvataan takuuajan puitteissa veloituksetta, kun Berollka-aktiv saa tästä välittömästi tiedon ostotodistuksen kanssa. Palautettavat osat tulee lähettää Berollka-aktiville posti- tai rahtivapaasti.

Mikäli kyseessä on todistettavasti materiaali- tai valmistusvirhe, vaihdetaan vialliset osat veloituksetta uusiin. Muutokset ja rakenteelliset toimenpiteet, jotka liittyvät henkilön kehon kokoon mukauttamiseen, eivät kuulu valmistajan vastuun piiriin.

Oikeudet teknisiin muutoksiin pidätetään.

Huomio: Erityisrakennetoteutukset eivät kuulu vaihdon piiriin.

Emme voi olla vastuussa vahingoista, jotka johtuvat pyörätuolimme yhdistämisestä kaikenlaisiin muihin vierastuotteisiin, joihin mahdollisesti sisältyy huomattavia vaaratekijöitä. Poikkeuksena on tilanne, jossa olemme erikseen hyväksyneet tällaisen tuotteen.

Takuun piiriin eivät kuulu myöskään viat, jotka johtuvat luonnollisesta kulumisesta, liiallisesta kuormituksesta, väkivaltaisesta vahingoittamisesta sekä epäasianmukaisesta käytöstä.

Takuu päättyy, jos korjauksiin käytetään muita kuin alkuperäisiä Berollka-aktiv –varaosia.

Pyörätuolia jatkuvasti käytettäessä saattavat tietyt ruuvit, mutterit ja pinnat löystyä. Kiristäkää ruuvit ajoittain itse tai teettäkää työ jälleenmyyjällänne.

Vinkki:

Pyörätuolimme rakenneosiin tehtävät muutokset (kuten esim. uudet porausreiät rungossa) eivät ole sallittuja ja johtavat automaattisesti takuun mitätöitymiseen! Poikkeukset sallitaan ainoastaan Berollka-aktivin kirjallisella suostumuksella.

Huomioikaa että vastuu tuotteeseen tehdyistä muutoksista on muutosten tekijällä!

Tyyppikilpi

Pyörätuolinne tyyppikilpi on hyvin näkyvissä rungon poikittaisputken päällä.



Tyyppikilpi pyörätuoli **Yuki**

Tyyppikilvestä ilmenee kyseisen pyörätuolin tarkka tyyppikuvaus, **sarjanumero** ja käyttäjän maksimipaino (Yuki 75 kg).

Lisävarusteita tai varaosia jälkeenpäin tilattaessa tulee **sarjanumero** (ja mahdollinen tilausnumero) aina ilmoittaa tilauksenne kitkattoman käsittelyn takaamiseksi.

Pyörätuolin rungossa on tarra, joka muistuttaa siitä, että ennen pyörätuolin käyttöönottoa on huomioitava käyttöohjeessa esitetyt varoitus- ja turvaohjeet.

Huomio

Turvaohjeet ja
käyttöohjeet huomioitava ennen
käyttöä

HUOMAUTUS:

Emme voi olla vastuussa vahingoista, jotka johtuvat seisomatelineidemme yhdistämisestä min-käänlaisiin muihin vierastuotteisiin, joihin mahdollisesti sisältyy huomattavia vaaratekijöitä. Poikkeuksena on tilanne, jossa olemme erikseen hyväksyneet tällaisen tuotteen.



Rollstuhltechnik GmbH
Jahnstraße 16 74889 Sinsheim
Saksa
Puhelin 07261 – 7351 -0
Telefax 07261 – 7351 -10
www.Berollka.de

Jälleenmyyjä:

rehaco.

Rehaco Oy
Haaransuontie 6 A 7, 90240 Oulu
040 705 5886
info@rehaco.fi



Rollstuhltechnik GmbH

Jahnstraße 16 74889 Sinsheim

Telefon 07261 – 7351 - 0

Telefax 07261 – 7351 - 10

www.berollka.de